

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1027/68

af 22. juli 1968

om fastsættelse af de på Fællesskabets repræsentative markeder konstaterede priser for
kalve og voksent kvæg

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 805/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for oksekød¹⁾, særlig artikel 10, stk. 5, og artikel 25, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til forordning (EØF) nr. 805/68, artikel 10, stk. 4, skal den på Fællesskabets repræsentative markeder konstaterede pris være den, der er fastsat med udgangspunkt i de på de enkelte medlemsstaters repræsentative marked eller repræsentative markeder for de forskellige kvaliteter fastsatte priser, alt efter omstændighederne, for kalve, for voksent kvæg eller for kød af kalve eller af voksent kvæg, idet der tages hensyn til på den ene side betydningen af disse kvaliteter og på den anden side den relative størrelse af kvægbestanden i de enkelte medlemsstater;

den på Fællesskabets repræsentative markeder konstaterede pris kan i overensstemmelse med de koefficienter, der udtrykker den relative betydning af kvægbestanden i hver medlemsstat, fastsættes på niveauet for det vejede gennemsnit af de på de enkelte medlemsstaters repræsentative marked eller repræsentative markeder konstaterede priser for de pågældende varer;

det har vist sig nødvendigt ikke at tage Storhertugdømmet Luxembourgs markeder i betragtning som repræsentative markeder, så længe denne medlemsstat på grundlag af protokollen vedrørende Storhertugdømmet Luxembourg undergiver handelen med oksekødsprodukter kvantitative restriktioner,

idet anvendelsen af disse restriktioner har til følge, at priserne på disse varer unddrages det fri spil mellem udbud og efterspørgsel;

den på de enkelte medlemsstaters repræsentative marked eller repræsentative markeder konstaterede pris kan fastsættes på niveauet for det vejede gennemsnit af de priser, der har dannet sig i løbet af et bestemt tidsrum i denne medlemsstat i det samme afsætningsled; denne vejning skal foregå ved hjælp af koefficienter, der genspejler den kvantitative betydning af de enkelte kvaliteter inden for markedstilførslerne;

på grundlag af de sidste års erfaringer bør de i bilag II anførte markeder anses for repræsentative markeder;

for så vidt angår medlemsstater med flere repræsentative markeder bør det aritmetiske gennemsnit af de på disse forskellige markeder konstaterede noter udregnes;

hvad angår Italien bør på den ene side de i overskudsområdet konstaterede prisnoteringer og på den anden side de i underskudsområdet konstaterede prisnoteringer vejes ved hjælp af koefficienter, der udtrykker hvert af disse områders betydning for prisdannelsen i denne medlemsstat; de i Italiens overskudsområde i deres helhed konstaterede prisnoteringer kan fastsættes som det aritmetiske gennemsnit af de inden for dette område på de forskellige markeder konstaterede prisnoteringer;

markedsprisen skal konstateres i engroshandelsledet; prisnoteringerne på markedet i Firenze konstateres på grundlag af priserne for levende kvæg ab gård; ved omregningen af disse prisnoteringer til priser i engroshandelsledet bør der tages hensyn til handelsmarginalen samt tilførselsomkostningerne;

den på markedet konstaterede pris udregnes på grundlag af noter for levende kvæg uden afgifter; i visse medlemsstater konstateres prisnoteringerne på grundlag af kødpriserne; for at fjerne

¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24.

denne ulighed bør der derfor fastsættes en koefficient, der tillader omregningen af disse noteringer; hvad angår markedet i Rom bør dog de på grundlag af priserne for slagtekroppe konstaterede noteringer nedsættes med afgifternes og de øvrige omkostningers beløb og dette resultat forud for anvendelsen af den ovennævnte koefficient forhøjes med den femte fjerdingens værdi;

de pågældende medlemsstater kunne, særlig af sundhedsmæssige grunde, blive nødsaget til at træffe foranstaltninger, der indvirker på noteringerne;

i så fald er det ikke altid berettiget ved konstateringen af markedsprisen at tage hensyn til disse noteringer, der ikke genspejler den normale markedstendens; der bør derfor fastsættes bestemte kriterier, som gør det muligt for Kommissionen at tage hensyn til denne situation;

for at undgå en for hyppig ændring af importafgiften bør der fastsættes en vis margin, inden for hvilken svingningerne i den på Fællesskabets repræsentative markeder konstaterede pris' beregningslementer ikke medfører nogen ændring af denne pris;

det bør bestemmes, at importafgiften fastsættes en gang om ugen og at den er gældende fra den på dens fastlæggelse følgende mandag;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra forvaltningskomiteen for oksekød,

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Den på Fællesskabets repræsentative markeder konstaterede pris i den i forordning (EØF) nr. 805/68, artikel 10, stk. 4, anførte betydning for henholdsvis kalve og voksent kvæg er lig med det på grundlag af de i bilag I fastlagte koefficienter vejede gennemsnit af de på de enkelte medlemsstaters repræsentative marked eller repræsentative markeder konstaterede priser.

Markederne i Storhertugdømmet Luxembourg tages dog ikke i betragtning som repræsentative markeder, så længe denne medlemsstat med hensyn til de i forordning (EØF) nr. 805/68, artikel 1, nævnte varer gør brug af de i protokollen vedrørende Storhertugdømmet Luxembourg, artikel 1, stk. 1, nævnte bestemmelser.

Artikel 2

1. Den på hver medlemsstats repræsentative marked eller repræsentative markeder konstaterede pris for kalve og for voksent kvæg er lig med det med vejningskoefficienter vejede gennemsnit af de priser,

der i denne medlemsstat for et tidsrum af syv dage i det samme led i engroshandelen har dannet sig for kvaliteterne af kalve, af voksent kvæg og af kød af disse dyr.

2. I bilag II fastlægges:

- a) de enkelte medlemsstaters repræsentative markeder,
- b) kvaliteterne af kalve, af voksent kvæg og af kød af disse dyr,
- c) de i foranstående stykke nævnte vejningskoefficienter.

Artikel 3

1. Med hensyn til medlemsstater, der har flere repræsentative markeder, er prisen for hver kvalitet lig med det aritmetiske gennemsnit af de på disse enkelte markeder registrerede noteringer. Med hensyn til medlemsstater, der kun har ét repræsentativt marked, der i det i artikel 2, stk. 1, nævnte tidsrum af syv dage afholdes flere gange, er prisen for hver kvalitet lig med det aritmetiske gennemsnit af de på hvert marked konstaterede noteringer.

2. Hvad angår Italien er prisen for hver kvalitet lig med det med de i bilag II, litra D 1, nævnte koefficienter vejede gennemsnit af de i underskudsområderne og i overskudsområderne konstaterede priser. Den i overskudsområdet konstaterede pris er lig med det aritmetiske gennemsnit af de på hvert marked inden for dette område konstaterede prisnoteringer.

Artikel 4

Såfremt noteringerne ikke resulterer af »levendevægtspriserne, uden afgifter«, anvendes på noteringerne af de forskellige kvaliteter de i bilag II, litra C til F 2, fastsatte koefficienter til omregning til levendevægt og med hensyn til Italien forud herfor forhøjet eller nedsat med de i bilag II, litra D 3, nævnte reguleringsbeløb.

Artikel 5

1. Medlemsstaterne meddeler senest torsdag i hver uge Kommissionen de i løbet af det tidsrum af syv dage, der går forud for meddelelsen, på deres repræsentative markeder konstaterede priser.

For så vidt angår Belgien omfatter det i forudgående stykke nævnte tidsrum dog også dagen for meddelelsen. Denne medlemsstat oversender på selve markedsdagen til Kommissionen de på dens repræsentative torsdagsmarked konstaterede noteringer.

2. Såfremt de pågældende oplysninger ikke foreligger, bestemmes de på Fællesskabets repræsentative markeder konstaterede priser særligt under hensyntagen til de sidst kendte noteringer.

3. Storhertugdømmet Luxembourg underretter omgående Kommissionen om enhver ændring med hensyn til anvendelsen af de i protokollen vedrørende Storhertugdømmet Luxembourg, artikel 1, stk. 1, fastsatte bestemmelser på de i forordning (EØF) nr. 805/68, artikel 1, nævnte varer.

Artikel 6

Såfremt en eller flere medlemsstater særlig af sundhedsmæssige grunde træffer foranstaltninger, der gør indgreb i den normale udvikling af de på deres markeder konstaterede prisnoteringer, kan Kommissionen:

- enten se bort fra de på markedet eller de pågældende markeder konstaterede prisnoteringer,
- eller lægge de forud for anvendelsen af disse foranstaltninger på det pågældende marked eller de pågældende markeder konstaterede sidste prisnoteringer til grund.

Såfremt det forudgående afsnit bringes i anvendelse og situationen i den i dette afsnit anførte betydning vedvarer i to på hinanden følgende uger, træffes der afgørelse om, hvorvidt de ovenfor nævnte kriterier skal tilpasses eller ophæves.

Artikel 7

Så længe den på Fællesskabets repræsentative markeder konstaterede og i overensstemmelse med de for-

udgående artikler beregnede pris for kalve og for voksent kvæg afviger mindre end 0,20 regningsenheder pr. 100 kg levende vægt fra deres tidligere i betragtning tagne pris til beregningen af importafgiften, bibeholdes denne sidste pris.

Artikel 8

Den i stk. 5 i den bilaterale aftale af 11. januar 1968 mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og Kongeriget Danmark om kvæg til forarbejdning nævnte fulde importafgift er lig med den i forordning (EØF) nr. 805/68, artikel 10, stk. 1, andet afsnit, nævnte på voksent kvæg anvendelige importafgift.

Artikel 9

Med forbehold af bestemmelserne i artikel 6 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1026/68 af 22. juli 1968 om beregningen af en særlig importpris for kalve og voksent kvæg¹⁾ samt af bestemmelserne i den i artikel 8 i denne forordning nævnte bilaterale aftale fastsættes de i forordning (EØF) nr. 805/68, artikel 10, stk. 1, nævnte importafgifter en gang om ugen og er gældende fra den på deres fastsættelse følgende mandag.

Artikel 10

Denne forordning træder i kraft 29. juli 1968.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. juli 1968.

På Kommissionens vegne

Jean REY

Formand

¹⁾ Se side 12 i dette nr. af EFT.

BILAG I

- a) Koefficienter til beregning af priserne på Fællesskabets repræsentative markeder for kalve og voksent kvæg i tilfælde hvor Storhertugdømmet Luxembourg anvender bestemmelserne i artikel 1, stk. 1, i protokollen vedrørende Storhertugdømmet Luxembourg

Belgien	5,2
Tyskland	27,5
Frankrig	41,0
Italien	19,0
Nederlandene	7,3

- b) Koefficienter til beregning af priserne på Fællesskabets repræsentative markeder for kalve og voksent kvæg i tilfælde hvor Storhertugdømmet Luxembourg ikke anvender bestemmelserne i artikel 1, stk. 1, i protokollen vedrørende Storhertugdømmet Luxembourg

Belgien	5,2
Tyskland	27,5
Frankrig	40,8
Italien	18,9
Luxembourg	0,3
Nederlandene	7,3

BILAG II

A. TYSKLAND

1. Repræsentative markeder

Aachen	Essen	Kiel
Augsburg	Frankfurt/Main	Köln
Bochum	Gelsenkirchen	Mannheim
Braunschweig	Hagen	München
Bremen	Hamburg	Nürnberg
Dortmund	Hannover	Stuttgart
Duisburg	Karlsruhe	Wiesbaden
Düsseldorf	Kassel	Wuppertal

2. Kvaliteter og koefficienter

Kvaliteter	Vægtkoefficienter
------------	-------------------

a) Voksent kvæg

Ochsen A	2,4
Ochsen B	0,6
Färsen A	13,9
Färsen B	4,1
Färsen C	0,6
Bullen A	24,4
Bullen B	9,2
Bullen C	1,0

Kühe A	7,9
Kühe B	22,4
Kühe C	12,0
Kühe D	1,5
Kvaliteter	Vægtkoefficienter
b) <i>Kalve</i>	
Kälber A	49,7
Kälber B	34,8
Kälber C	12,9
Kälber D	2,6

B. BELGIEN

1. Repræsentativt marked: Anderlecht

2. Kvaliteter og koefficienter:

Kvaliteter	Vægtkoefficienter
a) <i>Voksen kvæg</i>	
Génisses 60 %	11,0
Génisses 55 %	13,0
Bœufs 60 %	7,0
Bœufs 55 %	8,0
Taureaux 60 %	10,0
Taureaux 55 %	13,0
Vaches 55 %	10,0
Vaches 50 %	21,0
Bétail de fabrication	7,0
b) <i>Kalve</i>	
Extra blancs	2,0
Bons	7,0
Ordinaires	76,0
Médiocres	15,0

C. FRANKRIG

1. Repræsentativt marked: La Vilette

2. Kvaliteter og koefficienter:

Kvaliteter	Koefficienter til omregning i levende vægt	Vægtkoefficienter
a) <i>Voksen kvæg</i>		
Bœufs extra	58	15,0
Bœufs 1 ^{re} qualité	55	21,0
Bœufs 2 ^{me} qualité	52	3,0
Bœufs 3 ^{me} qualité	49	2,0

	Koefficienter til omregning i levende vægt	Vægtkoefficienter
Taureaux extra	60	1,0
Taureaux 1 ^{re} qualité	56	2,0
Vaches extra	59	12,0
Vaches 1 ^{re} qualité	54	12,0
Vaches 2 ^{me} qualité	51	23,0
Vaches 3 ^{me} qualité	47	9,0
b) <i>Kalve</i>		
Veaux extra	63	27,0
Veaux 1 ^{re} qualité	60	35,0
Veaux 2 ^{me} qualité	55	26,0
Veaux 3 ^{me} qualité	51	12,0

D. ITALIEN

1. Repræsentative markeder:

Kvaliteter	Overskudszone		Underskudszone	
	Markeder	Spec. vægtkoeff.	Marked	Vægtkoeff.
Vitelloni 1 ^a e 2 ^a qualità	Firenze Macerata Padova Reggio Emilia	67	Roma	33
Buoi 1 ^a e 2 ^a qualità	Chivasso Modena	67	Roma	33
Vacche 1 ^a e 2 ^a qualità	Cremona Macerata Modena	67	Roma	33
Vacche 3 ^a qualità	Chivasso Cremona	100	—	—
Vitelli	Cremona Macerata Padova Reggio Emilia	67	Roma	33

2. Kvaliteter og koefficienter:

Kvaliteter	Koefficienter til omregning i levende vægt ¹⁾	Vægtkoefficienter
a) <i>Voksant kvæg</i>		
Vitelloni 1 ^a qualità	58	27,0
Vitelloni 2 ^a qualità	54	22,0
Buoi 1 ^a qualità	55	7,0
Buoi 2 ^a qualità	50	11,0
Vacche 1 ^a qualità	55	8,0
Vacche 2 ^a qualità	49	15,0
Vacche 3 ^a qualità	—	10,0

(¹⁾ Kun for markedet i Rom.

Kvaliteter	Koefficienter til omregning i levende vægt ¹⁾	Vægtkoefficienter
b) <i>Kalve</i>		
Vitelli 1 ^a qualità	61	60,0
Vitelli 2 ^a qualità	59	40,0

3. Korrektioner:

- a) Til udregning af engroshandelsprisen i Firenze adderes til noteringerne ab gård et korrektionsbeløb af 4,000 regningsenheder pr. 100 kg levende vægt;
- b) Korrektionsbeløb til prisnoteringerne på markedet i Rom:

Kvaliteter	Tillægsbeløb RE/100 kg	Fradragsbeløb RE/100 kg
Vitelloni 1 ^a qualità	—	12,480
Vitelloni 2 ^a qualità	—	12,480
Buoi 1 ^a qualità	—	7,840
Buoi 2 ^a qualità	—	7,840
Vacche 1 ^a qualità	—	7,200
Vacche 2 ^a qualità	—	7,200
Vitelli 1 ^a qualità	7,360	—
Vitelli 2 ^a qualità	7,360	—

E. LUXEMBOURG

- 1. Repræsentative markeder: Luxembourg og Esch-sur-Alzette
- 2. Kvaliteter og koefficienter:

Kvaliteter	Koefficienter til omregning i levende vægt	Vægtkoefficienter
a) <i>Voksant kvæg</i>		
Bœufs, génisses, taureaux AA	55	65,0
Bœufs, génisses, taureaux A	53	11,0
Bœufs, génisses, taureaux B	52	1,0
Vaches AA	55	3,0
Vaches A	53	14,0
Vaches B	52	6,0
b) <i>Kalve</i>	60	100,0

¹⁾ Kun for markedet i Rom.

F. NEDERLANDENE

1. Repræsentative markeder:

Voksant kvæg: Rotterdam, 's Hertogenbosch, Zwolle;
Kalve: Barneveld, s' Hertogenbosch

2. Kvaliteter og koefficienter:

Kvaliteter	Koefficienter til omregning i levende vægt	Vægtkoefficienter
a) <i>Voksant kvæg</i>		
Slachtrunderen extra	62	10,0
Slachtrunderen 1 ^e kwaliteit	58	40,0
Slachtrunderen 2 ^e kwaliteit	56	32,0
Slachtrunderen 3 ^e kwaliteit	52	10,0
Vette stieren	57	3,0
Worstkoeien	47	5,0
b) <i>Kalve</i>		
Kalveren, 1 ^e kwaliteit	—	25,0
Kalveren, 2 ^e kwaliteit	—	55,0
Kalveren, 3 ^e kwaliteit	—	20,0